

Bundesgericht

Bundesstrafgericht

Bundesverwaltungsgericht

Bundespatentgericht

Tribunal fédéral

Tribunal pénal fédéral

Tribunal administratif fédéral

Tribunal fédéral des brevets

Tribunale federale

Tribunale penale federale

Tribunale amministrativo federale

Tribunale federale dei brevetti

Tribunal federal

Tribunal penal federal

Tribunal administratif federal

Tribunal federal da patentas



CH-1000 Losanna 14

Incarto n. 211.2/04\_2021

Losanna, 22 marzo 2021

**Nessun embargo**

## **Comunicato stampa del Tribunale federale**

### **Comunicato stampa congiunto del Tribunale federale, del Tribunale penale federale, del Tribunale amministrativo federale e del Tribunale federale dei brevetti in relazione ai rapporti di gestione 2020**

#### ***Rapporti di gestione dei tribunali della Confederazione***

Il Tribunale federale, il Tribunale penale federale, il Tribunale amministrativo federale e il Tribunale federale dei brevetti hanno pubblicato in data odierna i rispettivi rapporti di gestione relativi all'anno 2020.

Il numero dei ricorsi presentati dinanzi al **Tribunale federale** ha quasi raggiunto il livello record registrato nel 2017. Il numero dei casi evasi è simile a quello degli anni precedenti. Nonostante la pandemia di COVID-19, il Tribunale federale è riuscito a evitare un ulteriore accumularsi di casi pendenti. Il **Tribunale penale federale** ha registrato, nonostante la pandemia di COVID-19, un andamento degli affari costante rispetto alla media dei cinque ultimi anni. Il numero dei casi in entrata presso la Corte dei reclami penali è leggermente diminuito rispetto all'anno precedente mentre quello dei casi presentati dinanzi alla Corte d'appello è aumentato. Il numero dei nuovi casi in entrata presso il **Tribunale amministrativo federale** è leggermente inferiore a quello dell'anno precedente, così come quello dei casi evasi. La digitalizzazione dell'attività giudiziaria è proseguita. Il **Tribunale federale dei brevetti** ha registrato un numero dei casi in entrata quasi pari a quello dell'anno precedente. 17 casi sono stati evasi, le cause pendenti sono leggermente aumentate.

Per ulteriori dettagli si rinvia ai comunicati stampa dei singoli tribunali allegati alla presente.

## **Comunicato stampa del Tribunale federale sul proprio rapporto di gestione 2020**

Nel 2020 il Tribunale federale ha registrato 8024 casi in entrata (anno precedente: 7881) e ne ha trattati 7863 (anno precedente 7942). 14,3% dei ricorsi sono stati accolti. La durata media dei procedimenti è stata di 146 giorni (anno precedente: 140). 2863 casi pendenti (anno precedente: 2702) sono stati riportati all'anno successivo. Nonostante la pandemia di COVID-19, il Tribunale federale è riuscito a evitare un ulteriore accumularsi di casi pendenti.

Per ridurre il carico di lavoro della Corte di diritto penale, il tribunale ha deciso di trasferire un posto di giudice da Lucerna a Losanna a partire dal 2021. La Seconda Corte di diritto sociale conta ora così soltanto quattro membri. Il regolamento del Tribunale federale è stato completato nel senso che un membro della Prima Corte di diritto sociale parteciperà a turno alle sentenze di importanza fondamentale della Seconda Corte di diritto sociale.

La revisione della legge sul Tribunale federale (LTF), che doveva sgravare in modo duraturo il Tribunale federale e colmare le lacune nella protezione giuridica, è stata bocciata dal Parlamento nell'anno in esame; il Consiglio nazionale ha deciso di seguire la decisione adottata l'anno scorso dal Consiglio degli Stati di non entrare in materia sulla revisione della LTF. Il Tribunale federale considera la situazione critica dal punto di vista dell'adempimento della sua funzione costituzionale. Ha deciso, nei limiti delle sue possibilità, di avviare una riorganizzazione delle corti. Questo provvedimento non sarà tuttavia sufficiente; saranno anche necessarie delle risorse aggiuntive.

Secondo un postulato del Consiglio degli Stati, il Consiglio federale è stato incaricato di illustrare in un rapporto le possibilità di modernizzare la LTF in modo da sgravare il Tribunale federale e ottimizzare la tutela giurisdizionale.

Con la revisione della legge sull'espropriazione, il Parlamento ha trasferito al Tribunale federale un nuovo incarico importante dal punto di vista del carico di lavoro del Tribunale federale. Dal 1° gennaio 2021 spetta al Tribunale federale nominare i circa 150 membri delle commissioni federali di stima e disciplinare i rapporti di lavoro di quella parte del personale delle commissioni che esercita la propria attività a titolo principale.

Anche nell'anno in esame le riparazioni dei danni causati dalle due lastre di pietra calcarea staccatesi nel febbraio 2018 dall'ancoraggio del muro e cadute davanti alle sale d'udienza del tribunale a Losanna hanno condizionato notevolmente l'uso dell'edificio, che è tornato ad essere completamente agibile a metà dicembre, quando sono state rimosse le impalcature.

Il Tribunale federale ha adeguato a più riprese le condizioni di lavoro per conformarsi alle prescrizioni della Confederazione relative al coronavirus, al fine di creare i presupposti ottimali a un disbrigo efficiente dei casi e degli incarti amministrativi. In particolare è stato incoraggiato il lavoro a domicilio ed è stato istituito uno stato maggiore incaricato di far rispettare le regole in materia di quarantena e di igiene.

Nell'anno in esame, la Corte europea dei diritti dell'uomo (CorteEDU) ha registrato 294 ricorsi contro la Svizzera. La Corte ha pronunciato 14 sentenze. In sei casi la CorteEDU ha constatato almeno una violazione della Convenzione da parte della Svizzera.

**Contatto:**

Tribunale federale, Peter Josi, aggiunto del Segretario generale e responsabile dei media

Tel. 021 318 91 53, E-mail: [presse@bger.ch](mailto:presse@bger.ch)

## **Comunicato stampa del Tribunale penale federale sul proprio rapporto di gestione 2020**

### **Andamento generale dell'attività**

Il Tribunale penale federale, nonostante la pandemia di COVID-19, ha registrato un andamento costante di casi trattati per rapporto alla media degli ultimi cinque anni. I casi in entrata presso la Corte dei reclami penali sono leggermente diminuiti rispetto all'anno precedente, mentre sono aumentati quelli a ruolo presso la Corte d'appello.

### **Corte d'appello**

La Corte d'appello, nel suo secondo anno di attività, ha potuto completare strumenti e passi di procedura e ha inoltre realizzato un proprio logo e una propria pagina internet, dando così accresciuta evidenza visiva alla propria indipendenza. A ciò si aggiunge che dal 2022 potrà usufruire di nuovi spazi all'esterno dell'attuale sede.

### **Commissione amministrativa**

La Commissione amministrativa si è riunita 22 volte (2019: 12 sedute) e si è occupata oltre che dei consueti affari correnti soprattutto delle specifiche regolamentazioni rese necessarie per far fronte alla pandemia di COVID-19. È stata inoltre avviata la messa in opera delle raccomandazioni della Commissione amministrativa del Tribunale federale nel suo rapporto del 5 aprile 2020 in qualità di autorità di vigilanza.

Per ulteriori informazioni si rinvia ai dettagli contenuti nel Rapporto di gestione stesso.

### **Contatto:**

Tribunale penale federale, Marc-Antoine Borel, Segretario generale ad interim

Tel. 41 58 480 68 68, E-Mail: [presse@bstger.ch](mailto:presse@bstger.ch)

## **Comunicato stampa del Tribunale amministrativo federale sul proprio rapporto di gestione 2020**

L'epidemia di COVID-19 ha segnato profondamente l'esercizio 2020. Malgrado le condizioni di lavoro più difficoltose, il Tribunale amministrativo federale (TAF) ha comunque liquidato un numero di casi quasi uguale a quello dei casi introdotti: 6499 casi liquidati (anno precedente: 7158) contro 6595 nuovi casi (anno precedente: 6969). Il numero di casi pendenti si è dunque mantenuto praticamente stabile, attestandosi a fine anno a 5518 casi (anno precedente: 5422 casi). La durata media delle procedure è stata pari a 288 giorni (anno precedente: 264 giorni).

Nonostante le restrizioni dovute al Coronavirus, il tribunale ha assicurato senza interruzioni il funzionamento dell'attività giudiziaria grazie, fra l'altro, all'estensione del telelavoro e a un'accelerazione della digitalizzazione. Una speciale cellula istituita in primavera ha supportato gli organi di direzione nella preparazione e nell'attuazione delle misure di protezione prescritte. Per procedere a una digitalizzazione organica, il tribunale ha inoltre lanciato il progetto di sviluppo dell'organizzazione eTAF, il cui scopo è consentire la graduale digitalizzazione del tribunale entro il 2025, oltre che ottimizzare l'efficienza e l'efficacia delle sue modalità operative semplificando l'accesso alla giustizia.

Al termine dell'anno in rassegna è stato attivato anche il sistema di gestione delle risorse EquiTAF messo a punto con la collaborazione di tutte le corti. Sulla base di dati attendibili e comparabili sul rispettivo carico di lavoro, consentirà di definire con maggior precisione gli obiettivi e le misure in ambito di allocazione delle risorse disponibili.

### **Contatto:**

Tribunale amministrativo federale, Katharina Zürcher, Specialista in comunicazione

Tel. 058 465 26 72, E-mail: [medien@bvger.admin.ch](mailto:medien@bvger.admin.ch)

## **Comunicato stampa del Tribunale federale dei brevetti sul proprio rapporto di gestione 2020**

Il Tribunale federale dei brevetti giudica in prima istanza le controversie brevettuali sul territorio svizzero. È l'unico tribunale civile di primo grado della Confederazione.

Il totale dei casi entrati è rimasto praticamente invariato rispetto all'anno precedente, passando da 21 a 22. Il numero di procedimenti ordinari è aumentato (18, anno precedente 13), mentre quello dei procedimenti sommari è calato (4, anno precedente 8).

Sono stati evasi 14 procedimenti ordinari, di cui 2 in via transattiva e 7 mediante sentenza. In 1 caso il tribunale non è entrato nel merito, 4 casi sono stati stralciati in quanto privi di oggetto. Sono stati evasi 3 procedimenti sommari, di cui 1 mediante sentenza e 2 per stralcio in quanto privi di oggetto. Le cause pendenti a fine anno sono lievemente aumentate (25, anno precedente 21).

Le ripercussioni dell'epidemia di COVID-19 sul funzionamento del tribunale sono rimaste circoscritte. Durante il primo lockdown nella primavera del 2020 e durante il periodo di proroga straordinaria delle ferie giudiziarie non si sono tenute udienze. Da allora il tribunale tiene di nuovo udienza in presenza, rispettando le misure di protezione (distanziamento, mascherina, separazioni di plexiglas). Richiamando la confidenzialità dei colloqui transattivi, il Tribunale federale dei brevetti ha respinto le domande di trasmissione delle udienze istruttorie in videoconferenza presentate dai partecipanti all'estero che, a causa delle restrizioni di viaggio, non potevano essere presenti in aula.

Le entrate si sono attestate a 796 605 franchi, e quindi a un livello inferiore a quello dell'anno precedente (1 051 936 franchi), a causa del minor numero di cause evase. Dato che anche le uscite sono risultate sensibilmente inferiori (1 566 306 franchi, anno precedente: 1 753 918 franchi), il grado di copertura è rimasto a un livello notevole, passando dal 60 % (livello record) al 51 %.

### **Contatto:**

Tribunale federale dei brevetti, Mark Schweizer, Presidente

Tel. 058 465 21 10, E-mail: [mark.schweizer@bpatger.ch](mailto:mark.schweizer@bpatger.ch)